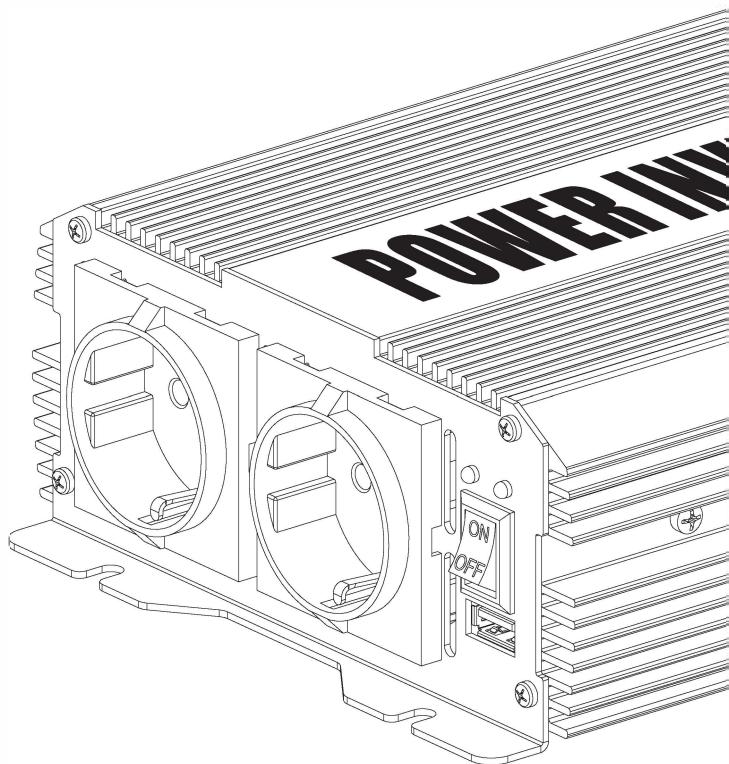


EN DE FR ES

400976  
400977

**INSTRUCTION MANUAL/BEDIENUNGSANLEITUNG/  
NOTICE D'UTILISATION/MANUAL DE INSTRUCCIONES DE USO**

CE



**ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL  
RETAIN FOR FUTURE REFERENCE**

**EN**

**Power Inverter 8099U/8102U 1000 Watt/1500 Watt**



***Check the items supplied***

Before putting the device into use check to ensure that all of the items listed are present and that there are no visible signs of damage.

- Power inverter x 1
- Cable x 2 (red x 1/ black x 1 )
- Screwdriver x 1
- Operating manual x 1

***Safety information***

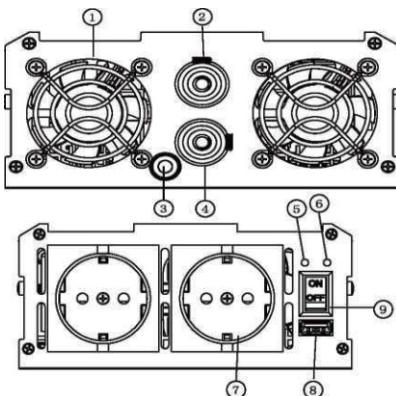


***Risk of electrical shocks.***

- This device is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the device is to be used. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- To avoid dangers remove the power inverter from the connection terminals from the automotive battery after each use and before every cleaning.
- Only connect the power inverter to the automotive battery when the engine is switched off! The possibility of injury exists from rotating parts!
- Check the device and all parts for visible damage. The safety concept of the device can only function properly when it is in perfect condition.
- The power inverter must always be easily accessible so that, in case of emergency, it can be quickly disconnected from the power supply system.
- Connect the power inverter only to a 12 V automotive battery. Connecting the device to a 24 V supply could damage it.

***Part Description***

1. Cooling fan
2. DC Input, terminal +, red
3. Grounding Connection
4. DC Input, terminal - , black
5. LED Display "ON" (POWER)
6. LED Display "Error"
7. AC output socket
8. USB Port
9. ON/OFF Switch



## ***Connection to an automobile battery***

- Loosen the red screw on the power inverter as much as is needed for you to be able to place the red cable shoe of the red cable with the connection terminal with the opening under the screw and washer.
- Turn the red screw so tight that the cable shoe can no longer become unattached.
- Loosen the black screw on the power inverter as much as is needed for you to be able to place the black cable shoe of the black cable with the connection terminal with the opening under the screw and washer.
- Turn the black screw so tight that the cable shoe can no longer become unattached.
- First connect the red ring connector to the plus pole of the automobile battery and then the black ring connector to the minus pole of the battery.

## ***Connection and operation of a load/device***



### **Attention!**

Before connecting a load/device to the power inverter make sure that the on/off switch on the device is in the position 0. Make sure that the power of the load/device does not exceed the maximum continuous load of the power inverter.

- Insert the plug of the connecting load/the device to be operated into the 220 - 240 V socket of the power inverter.



### **Attention!**

Do not switch on the load/device to be operated yet !

- Switch the power inverter on by moving the on/ off switch to the position I. If the power inverter is functioning properly the operation LED/Overload indicator will light up green.
- Now switch on the load/device to be operated. When switched on a short signal tone can be heard.

Function	Green LED	Red LED	Alarm	AC output	Restart work method
Normal work	ON	OFF	No Alarm	Yes	/
Input low voltage alarm	ON	OFF	Alarm	Yes	Please stop using and charge the battery. Or replace with new batteries. When the input voltage rises to 12V +/- 0.3V, the inverter will automatically resume operation.
Input low voltage shut down	ON	ON	Alarm	No	Please stop using and charge the battery. Or replace with new batteries. When the input voltage rises to 12V +/- 0.3V, the inverter will automatically resume operation.
Input over voltage shut down	ON	ON	No Alarm	No	Please stop using it and check if the battery is damaged. Or replace with new batteries. When the input voltage drops to 14.5V ~ 15.5V, the inverter will automatically resume operation.
Over load shut down	ON	ON	No Alarm	No	Reduce load power to within rated range .Manually restart the inverter
Over temperature shut down	ON	ON	Alarm	No	Please stop using and cooling the inverter. When the temperature drops, the inverter will automatically resume operation.
Output short-circuit	ON	ON	No Alarm	No	Please stop using it and check the load. Restart the inverter manually after troubleshooting.
Reverse connection	OFF	OFF	No Alarm	No	Maybe reverse connection will blow the fuse, please replace the fuse with same specification; Maybe reverse connection will cause irreparable damage to the inverter!

## **Disposal**

### *Disposing of the device*



Do not, under any circumstances, discard the device in the household refuse. Dispose of the device through an approved disposal centre or at your community waste facility. This device is subject to the European Guidelines 2002/96/EG. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

### **Disposal of packaging**



Dispose of the packaging materials in an environmentally responsible manner

## **Technical data**

### **DC input**

Voltage : 12V

Maximum voltage: 15,5 V

Underload alarm: at  $10,5 \pm 0,3$  V

Underload shutoff: at  $9,5 \pm 0,3$  V

Overload shutoff: at  $15,5 \pm 0,5$  V

### **AC Output**

Voltage: 220-240 V~ 50 Hz

Continuous load: max. 1000 W (400976)

Continuous load: max. 1500 W (400977)

Peak load: max. 2000 W/ 0,1 s(400976)

Peak load: max. 3000 W/ 0,1 s (400977)

Output wave form: modified sine wave

Overload protection:  $\geq 1200$  W(400976)

Overload protection:  $\geq 1800$  W(400977)

Temperature shut off: at  $60 \pm 3$  °C

USB Port: 5V0.5A

# ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG FÜR KÜNTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

DE

## Spannungswandler 8099U/8102U 1000 Watt/1500 Watt



### Lieferumfang prüfen

Bitte überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuelle Beschädigungen.

-Spannungswandler x 1  
-Kabel x 2( rot x 1/ schwarz x1)

-Schraubendreher x 1  
-Bedienungsanleitung x 1

### Sicherheitshinweise

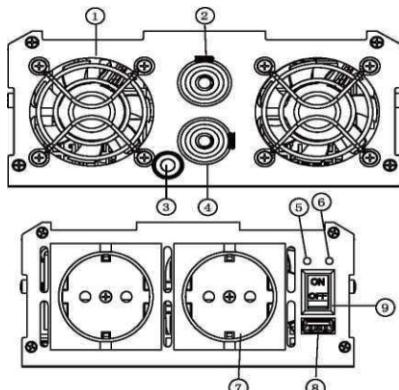


*Gefahr durch elektrischen Schlag!*

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Um Gefahren zu vermeiden, entfernen Reinigung den Spannungswandler aus der Bordsteckdose bzw. die Anschlussklemmen von der Autobatterie.
- Schließen Sie den Spannungswandler nur bei ausgeschaltetem Motor an die Autobatterie an! Es besteht Verletzungsgefahr durch rotierende Teile!
- Prüfen Sie das Gerät und alle Teile auf sichtbare Schäden. Nur in einwandfreiem Zustand kann das Sicherheitskonzept des Geräts funktionieren.
- Der Spannungswandler muss immer leicht zugänglich sein, so dass im Notfall das Gerät schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Schließen Sie den Spannungswandler nur an eine 12 V Autobatterie. Beim Anschluss an eine 24 V Spannung kann das Gerät beschädigt werden.

### Teilebeschreibung

1. Kühlgebläse
2. Anschluss (+, rot)
3. Erdungsanschluss
4. Anschluss (-, schwarz)
5. LED-Anzeige "Erf" (POWER)
6. LED-Anzeige "Fehler"
7. Ausgangssteckdose
8. USB Ladeport
9. Ein-/Ausschalter



## **Anschluss an eine Autobatterie**

- Lösen Sie die rote Schraube am Spannungswandler soweit, dass Sie den roten Kabelschuh des roten Kabels mit Anschlussklemme mit der Öffnung unter Schraube und Unterlegscheibe legen können.
- Drehen Sie die rote Schraube so fest, dass sich der Kabelschuh nicht mehr lösen kann.
- Lösen Sie die schwarze Schraube am Spannungswandler soweit, dass Sie den schwarzen Kabelschuh des schwarzen Kabels mit Anschlussklemme mit der Öffnung unter Schraube und Unterlegscheibe legen können.
- Drehen Sie die schwarze Schraube so fest, dass sich der Kabelschuh nicht mehr lösen kann.
- Schließen Sie zunächst die rote Klemme an den Pluspol der Autobatterie an und dann die schwarze Klemme an den Minuspol der Autobatterie.

## **Anschluss und Betrieb einer Last/eines Geräts**



### **Achtung!**

Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss einer Last/eines Geräts an den Spannungswandler, dass der Ein-/Ausschalter des Geräts in der Position 0 steht. Vergewissern Sie sich, dass die Leistung der Last/des Geräts nicht die maximale Dauerleistung des Spannungswandlers übersteigt. Last/des zu betreibenden Geräts an die 220 -240 V-Steckdose des.

- Schließen Sie den Stecker der anzuschließenden Spannungswandlers an.



### **Achtung!**

Schalten Sie jetzt noch nicht die Last/das zu betreibende Gerät ein!

- Schalten Sie den Spannungswandler ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter in die Position I stellen. Die Betriebs-LED/Überlastanzeige leuchtet grün, wenn der Spannungswandler einwandfrei funktioniert.
- Schalten Sie jetzt die Last/das zu betreibende Gerät ein. Beim Einschalten ist ein kurzer Signaltönen zu hören.

Funktion	grüne LED	rote LED	Alarm	AC Ausgang	Fehlerbehebung
Normaler Betrieb	An	Aus	Kein Alarm	Ja	/
Eingangsspannung zu niedrig Alarm	An	Aus	Alarm	Ja	Bitte nicht mehr verwenden und den Akku aufladen. Oder neue Batterien einsetzen. Wenn die Eingangsspannung auf 12 V +/- 0,3 V steigt, nimmt der Wechselrichter den Betrieb automatisch wieder auf.
Eingangsspannung zu niedrig Abschaltung	An	An	Alarm	Nein	Bitte nicht mehr verwenden und den Akku aufladen. Oder neue Batterien einsetzen. Wenn die Eingangsspannung auf 12 V +/- 0,3 V steigt, nimmt der Wechselrichter den Betrieb automatisch wieder auf.
Eingangsüberspannung Abschaltung	An	An	Kein Alarm	Nein	Bitte Betrieb einstellen und überprüfen, ob der Akku beschädigt ist. Oder neue Batterien einsetzen. Wenn die Eingangsspannung auf 14,5 V - 15,5 V fällt, nimmt der Wechselrichter den Betrieb automatisch wieder auf.
Überlastungsabschaltung	An	An	Kein Alarm	Nein	Reduzieren Sie die Verbraucherleistung auf den Nennbereich. Starten Sie den Spannungswandler manuell neu.
Überhitzungsabschaltung	An	An	Alarm	Nein	Bitte den Betrieb einstellen und den Wechselrichter kühlen. Wenn die Temperatur fällt, nimmt der Wechselrichter den Betrieb automatisch wieder auf.
Ausgangskurzschluss	An	An	Kein Alarm	Nein	Bitte verwenden Sie ihn nicht mehr und überprüfen Sie die Last. Starten Sie den Spannungswandler nach der Fehlerbehebung manuell neu.
Umgekehrter Anschluss	Aus	Aus	Kein Alarm	Nein	Möglicherweise löst ein umgekehrter Anschluss die Sicherung aus. Bitte ersetzen Sie die Sicherung durch eine gleichen Bautyp. Möglicherweise verursacht ein umgekehrter Anschluss irreparable Schäden am Wechselrichter.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EG. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

### Verpackung entsorgen



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu. Umweltgerechte Entsorgung zu.

## Technische Daten

### DC Eingang

Spannung: 12 V

maximale Spannung: 15,5 V

Unterlastalarm: bei  $10,5 \pm 0,3$  V

Unterlastabschaltung: bei  $9,5 \pm 0,3$  V

Überlastabschaltung: bei  $15,5 \pm 0,5$  V

### AC Ausgang

Spannung: 220-240 V ~ 50 Hz

Dauerleistung: max. 1000 W (400976)

Dauerleistung: max. 1500 W (400977)

Spitzenleistung: max. 2000 W/ 0,1 s (400976)

Spitzenleistung: max. 3000 W/ 0,1 s (400977)

Ausgangswellenform: modifizierter Sinus wog

Überlastschutz: >= 1200 W (400976)

Überlastschutz: >= 1800 W (400977)

Temperatur Abschaltung: bei  $60 \pm 3$  °C

USB Ladeport: 5V 0.5A

**TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL  
A CONSERVER POUR UNE UTILISATION FUTURE**

FR

## Convertisseur continu-alternatif 8099U/8102U 1000 Watts/1500 Watts

### Vérification des articles fournis

Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous que tous les articles listés sont présents et qu'il n'existe aucun signe visible de dommage.

- Convertisseur continu-alternatif x 1
- Tournevis x 1
- Câble x 2 (rouge x 1/ noir x 1)
- Manuel d'utilisation x 1

### Consignes de sécurité

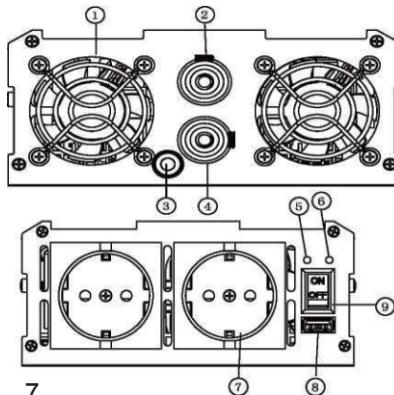


*Risque de choc électrique.*

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des individus (y compris des enfants) dont les capacités physiques, physiologiques ou intellectuelles sont restreintes ou ayant des lacunes dans l'expérience et/ou les connaissances, sauf s'ils sont supervisés par une personne responsable de leur sécurité ou si cette personne leur donne des instructions sur la façon dont l'appareil doit être utilisé. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin d'éviter tout danger, retirez le convertisseur continu-alternatif des bornes de raccordement de la batterie automobile après chaque utilisation et avant chaque nettoyage.
- Raccordez uniquement le convertisseur continu-alternatif à la batterie automobile lorsque le moteur est éteint ! Les pièces en rotation peuvent provoquer des blessures !
- Vérifiez que l'appareil et toutes les pièces ne présentent aucun dommage visible. Le concept de sécurité de l'appareil peut uniquement fonctionner correctement s'il est en parfait état.
- Le convertisseur continu-alternatif doit toujours être facilement accessible afin qu'en cas d'urgence, il puisse être rapidement débranché du système d'alimentation électrique.
- Raccordez uniquement le convertisseur continu-alternatif à une batterie automobile de 12 V. Raccorder l'appareil à une batterie de 24 V pourrait l'endommager.

### Description des pièces

1. Ventilateur
2. Entrée CC, borne +, rouge
3. Raccordement de mise à la terre
4. Entrée CC, borne -, noir
5. Affichage LED "ON" (POWER)
6. Affichage LED "Error"
7. Prise de sortie CA
8. Port USB
9. Interrupteur ON/OFF



## **Raccordement à une batterie automobile**

- Desserrez la vis rouge sur le convertisseur continu-alternatif autant que nécessaire afin que vous puissiez placer la cosse du câble rouge sur la borne de raccordement avec l'ouverture sous la vis et la rondelle.
- Tournez la vis rouge afin qu'elle soit suffisamment serrée pour que la cosse du câble ne puisse plus se détacher.
- Desserrez la vis noire sur le convertisseur continu-alternatif autant que nécessaire afin que vous puissiez placer la cosse du câble noir sur la borne de raccordement avec l'ouverture sous la vis et la rondelle.
- Tournez la vis noire afin qu'elle soit suffisamment serrée pour que la cosse du câble ne puisse plus se détacher.
- Raccordez d'abord la cosse à anneau rouge au pôle positif de la batterie automobile et ensuite la cosse à anneau noir au pôle négatif de la batterie.

## **Raccordement et utilisation d'une charge/d'un appareil**



### **Attention !**

Avant de raccorder une charge/un appareil au convertisseur continu-alternatif, assurez-vous que l'interrupteur ON/OFF de l'appareil est sur la position 0.

Assurez-vous que l'alimentation de la charge/l'appareil ne dépasse pas la charge continue maximale du convertisseur continu-alternatif.

- Insérez la fiche de la charge/l'appareil à utiliser dans la prise 220 - 240 V du convertisseur continu-alternatif.



### **Attention !**

N'allumez pas encore la charge/l'appareil à utiliser !

- Allumez le convertisseur continu-alternatif en mettant l'interrupteur ON/OFF sur la position I. Si le convertisseur continu-alternatif fonctionne correctement, la LED de fonctionnement/l'indicateur de surcharge s'allume en vert.
- Maintenant, allumez la charge/l'appareil à utiliser. À la mise en marche, un bref signal sonore peut être audible.

Fonction	LED verte	LED rouge	Alarme	Sortie CA	Dépannage
Fonctionnement normal	Allumé	éteint	Sans alarme	Qui	/
Alarme de tension d'entrée basse	Allumé	éteint	Alarme	Qui	Veuillez arrêter d'utiliser l'appareil et charger la batterie. Ou remplacez-la avec une nouvelle batterie. Quand la tension d'entrée atteint 12 V +/- 0,3 V, le convertisseur se remet automatiquement en marche.
Déconnexion en tension d'entrée basse	Allumé	Allumé	Alarme	Non	Veuillez arrêter d'utiliser l'appareil et charger la batterie. Ou remplacez-la avec une nouvelle batterie. Quand la tension d'entrée atteint 12 V +/- 0,3 V, le convertisseur se remet automatiquement en marche.
Déconnexion en tension d'entrée haute	Allumé	Allumé	Sans alarme	Non	Veuillez arrêter d'utiliser l'appareil et vérifier si la batterie est endommagée. Ou remplacez-la avec une nouvelle batterie. Quand la tension d'entrée descend à 14,5 V ~ 15,5 V, le convertisseur se remet automatiquement en marche.
Déconnexion en surcharge	Allumé	Allumé	Sans alarme	Non	Réduisez la puissance de la charge pour qu'elle reste dans la plage nominale. Redémarrez manuellement le convertisseur.
Déconnexion en surchauffe	Allumé	Allumé	Alarme	Non	Veuillez arrêter d'utiliser l'appareil et laisser refroidir le convertisseur. Une fois la température redescendue, le convertisseur se remet automatiquement en marche.
Court-circuit en sortie	Allumé	Allumé	Sans alarme	Non	Arrêtez de l'utiliser et vérifiez la charge. Redémarrez manuellement le convertisseur après le dépannage.
Connexion inversée	éteint	éteint	Sans alarme	Non	Peut-être que l'inversion de la connexion fasse sauter le fusible, veuillez remplacer le fusible par un fusible de même spécification; Peut-être qu'une connexion inversée cause des dommages irréparables au convertisseur!

## Élimination

### Élimination de l'appareil



Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les déchets ménagers. Jetez l'appareil dans un site de collecte approuvé ou dans l'installation de gestion des déchets de votre communauté. Cet appareil est soumis aux Directives européennes 2002/96/CE. Respectez la réglementation actuellement en vigueur. Encas de doute, veuillez contacter votre centre d'élimination des déchets.

### Élimination de l'emballage



Éliminez les matériaux de l'emballage dans manière respectueuse de l'environnement.

## Données techniques

### Entrée CC

Tension : 12V

Tension maximale : 15,5 V

Alarme de sous-chARGE : à 10,5 ± 0,3 V

Arrêt en cas de sous-chARGE : à 9,5 ± 0,3 V

Arrêt en cas de surcharge : à 15,5 ± 0,5 V

### Sortie CC

Tension : 220-240 V ~ 50 Hz

Charge continue : max. 1000 W (400976)

Charge continue : max. 1500 W (400977)

Charge de pointe : max. 2000 W / 0,1 s (400976)

Charge de pointe : max. 3000 W / 0,1 s (400977)

Forme d'onde produite : onde sinusoïdale modifiée

Protection de surcharge : >=1200 W (400976)

Protection de surcharge : >=1800 W (400977)

Arrêt en cas de surchauffe : à 60 ± 3 °C

Port USB : 5V0.5A

## Transformador de corriente 8099U/ 8102U 1000 WATIOS / 1500 WATIOS



### Comprobar componentes del producto

Asegúrese de que dispone de todos los componentes del producto y de que todos se encuentran en perfecto estado antes de ponerlo en marcha.

- |                              |                                  |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1 transformador de corriente | 1 destornillador                 |
| 2 cables (1 rojo / 1 negro)  | 1 manual de instrucciones de uso |

### Indicaciones de seguridad

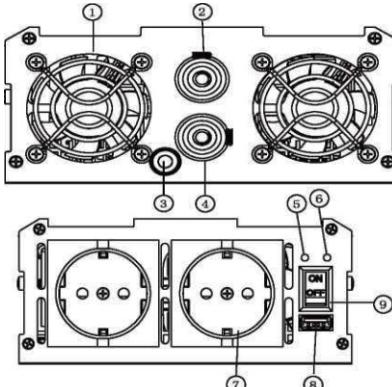


#### Peligro de descarga eléctrica

- Este aparato no es apto para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con algún tipo de discapacidad, ya sea física o psíquica, ni que no estén familiarizadas con el uso de este aparato, a no ser que se encuentren bajo la vigilancia de una persona adulta y responsable o que pudiera incluso proporcionarles la información pertinente en cuanto a instrucciones de uso del aparato. Los niños deben permanecer vigilados en todo momento para asegurarse de que no utilicen la máquina como uno más de sus juguetes.
- Para evitar potenciales peligros, debe mantener una distancia de seguridad entre el aparato y el enchufe de a bordo del vehículo o la toma de conexión.
- ¡Conecte el transformador de corriente a la batería del vehículo, tras haber desconectado el motor! Las piezas rotatorias representan un factor de potencial peligro de sufrir algún tipo de daños.
- Compruebe que el aparato se encuentra en perfecto estado, comprobando el estado de todas sus piezas y componentes. Es imprescindible que así se para poder garantizar un uso seguro del aparato.
- El transformador debe quedar mínimamente accesible, para que, en caso de emergencia, pueda desconectarse de manera rápida de la red eléctrica.
- Debe conectar el transformador necesariamente a una batería de vehículo de 12 V. Si se realiza la conexión a una toma con un voltaje de 24 V, el aparato podría sufrir diferentes daños.

### Descripción de las piezas

- Ventilador de refrigeración
- Toma de conexión (+ rojo)
- Toma de tierra
- Toma de conexión (- negro)
- Indicador LED "Encendido"
- Indicador LED "Error"
- Caja de corriente de salida
- Puerto USB
- Interruptor de encendido / apagado



## **Conexión a una batería de automóvil**

- Afloje el tornillo rojo del transformador de corriente hasta que el terminal del cable rojo con borne de conexión pueda alinearse con el orificio bajo el tornillo y bajo la arandela.
- Apriete el tornillo rojo lo suficiente para que no pueda volver a desatornillarse.
- Afloje el tornillo negro del transformador de corriente hasta que el terminal del cable negro con borne de conexión pueda alinearse con el orificio bajo el tornillo y bajo la arandela.
- Apriete el tornillo negro lo suficiente para que no pueda volver a desatornillarse.
- Conecte a continuación el borne rojo al polo positivo de la batería del vehículo y, a continuación, el borne negro al polo negativo de la batería del automóvil.

## **Conexión y funcionamiento de un aparato**



### **¡Atención!**

Asegúrese de que el interruptor de encendido / apagado se encuentra en la posición 0 antes de conectar una carga o un aparato al transformador de corriente. Asegúrese de que la potencia continua máxima del aparato en cuestión no supera la del transformador.

- Enchufe el aparato a la toma de corriente del transformador, para convertir la potencia del voltaje inicial a 220 – 240 V.



### **¡Atención!**

¡No conecte aún el aparato que desea conectar al transformador!

- Conecte el transformador seleccionando la posición 1 del interruptor de encendido / apagado: Si el transformador funciona correctamente, se iluminará en verde el indicador de operatividad o sobrecarga.
- A continuación, conecte el aparato al transformador; cuando esté conectado, se oirá un tono de corta duración.

### **Nota:**

Si se escuchara dicho tono y el indicador se iluminaría en rojo, dando aviso de que el voltaje de entrada es demasiado bajo o que la potencia del aparato conectado es demasiado elevada.

## **Reciclaje**

Desecho y reciclaje



No debe, en ningún caso, desechar el producto junto con el resto de residuos orgánicos. Debe desechar el aparato en uno de los contenedores de los puntos de reciclaje puestos a su disposición por las entidades competentes en esta materia, de acuerdo con las especificaciones de la normativa de aplicación vigente, es decir, la directiva europea 2002/96/EG. Para resolver cualquier duda o realizar cualquier consulta al respecto, debe dirigirse al punto de reciclaje más cercano.

Función	led verde	led rojo	Alarma	Salida CA	Resolución de problemas
Funcionamiento normal	encendida	apagada	Sin alarma	Sí	/
Alarma de voltaje de entrada bajo	encendida	apagada	Alarma	Sí	Deje de usarlo y cargue la batería. O ponga baterías nuevas. Cuando la tensión de entrada aumenta a 12 V +/- 0,3 V, el inversor reanudará automáticamente el funcionamiento.
Desconexión por voltaje de entrada bajo	encendida	encendida	Alarma	No	Deje de usarlo y cargue la batería. O ponga baterías nuevas. Cuando la tensión de entrada aumenta a 12 V +/- 0,3 V, el inversor reanudará automáticamente el funcionamiento.
Desconexión por voltaje de entrada alto	encendida	encendida	Sin alarma	No	Deje de usarlo y compruebe si la batería estuviera dañada. O ponga baterías nuevas. Cuando la tensión de entrada cae a 14,5 V ~ 15,5 V, el inversor reanudará automáticamente el funcionamiento.
Desconexión por sobrecarga	encendida	encendida	Sin alarma	No	Reduzca la potencia de carga a un rango nominal. Reinicie manualmente el transformador.
Desconexión por sobrecalentamiento	encendida	encendida	Alarma	No	Deje de usar y enfríe el inversor. Cuando la temperatura baje, el inversor reanudará automáticamente el funcionamiento.
Cortocircuito de salida	encendida	encendida	Sin alarma	No	Deje de utilizarlo y compruebe la carga. Reinicie el transformador manualmente tras resolver el problema.
Conexión inversa	apagada	apagada	Sin alarma	No	Tal vez la conexión inversa haga saltar el fusible, por favor, sustituya el fusible con la misma especificación. Tal vez la conexión inversa cause un daño irreparable al transformador.

## Reciclaje del embalaje



Adopte un procedimiento de reciclaje saludable para el medio ambiente

## Datos técnicos

### ENTRADA DE CORRIENTE CONTINUA

Voltaje: 12 V

Voltaje máximo: 15,5 V

Aviso de potencia insuficiente: a partir de 10,5 +/- 0,3 V

Desconexión por potencia insuficiente: a partir de 9,5 +/- 0,3 V

Desconexión por exceso de potencia: a partir de 15,5 +/- 0,5 V

### SALIDA DE CORRIENTE CONTINUA

Voltaje: 220- 240 v – 50 Hz

Potencia continua: máx.: 1000 W (400976)

Potencia continua: máx.: 1500W (400977)

Punta de potencia: máx. 2000 W / 0,1 seg (400976)

Punta de potencia: máx. 3000 W / 0,1 seg (400977)

Forma de la onda de tensión de salida: onda de seno modificado

Protección por sobrecarga: > = 1200 W (400976)

Protección por sobrecarga: > = 1800 W (400977)

Desconexión por temperatura: a 60 +/- 3 °C

Puerto USB: 5V 0,5 A

#### **Ansprechpartner**

TecTake GmbH  
Tauberweg 41  
97999 Iggersheim  
Telefon: +49 7931 991 920  
E-Mail: verkauf@tectake.de

#### **contact person**

TecTake Ltd  
18 Soho Square  
London W1D 3QL  
United Kingdom  
Telephone: +44 203 488 4565  
mail@tectake.co.uk

#### **Persona de contacto**

Ibérica de Distribuciones online del Hogar,  
SLU,  
Méndez Álvaro 20,  
Madrid 28045,  
Número de teléfono: +34 912907933  
correo electrónico: mail@idoh.es

#### **personne de contact**

Made4Home SAS  
137 av. Gustave Eiffel  
ZI Rognac Nord  
13340 Rognac (France)  
Numéro de téléphone: +33 4 42 81 81 80  
E-Mail: contact@tectake.fr

#### **referente**

TecTake Italia S.r.l.  
Via Innsbruck 29/B  
39100 Bolzano  
Numero di telefono: +39 0471 1800175  
E-Mail: mail@tectake.it